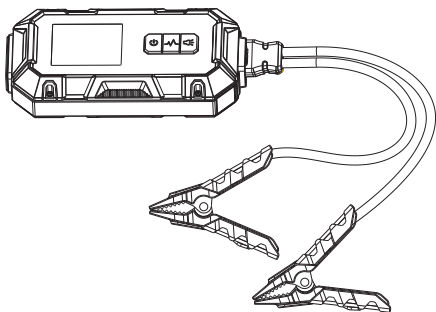




**MOTOMASTER**

# ELIMINATOR

**AIDE-DÉMARRAGE DE 1500 A ET CHARGEUR PORTATIF**



nom du modèle: XB15  
Modèle n° 011-2095-6

## **IMPORTANT :**

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet aide-démarrage et le conserver à titre de référence.

**MANUEL  
DU PRODUIT**

Consignes de sécurité	3
Aperçu du produit	6
Informations à l'écran	7
Accessoires	8
Avant la première utilisation	8
Recharge après chaque utilisation	8
Lampe de poche	9
USB-A et USB-C	10
Démarrage de secours régulier	10
Conseils pour un démarrage réussi	11
Mode manuel	11
Alerte de polarité inverse	12
Garantie	12
Dépannage	13
Instructions de rangement	13
Protection de l'environnement	14
Fiche technique	14

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ABRÉVIATIONS ET SIGLES	
<b>A</b>	Amp (ampère)
<b>V</b>	Volt
<b>W</b>	Watt
<b>DC</b>	Courant continu
<b>AC</b>	Courant alternatif
<b>Ah</b>	Ampères-heures
<b>mA</b>	Milliampères
<b>MM</b>	Millimètre
<b>DEL</b>	Diode électroluminescente

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Ce guide contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Lisez toutes les consignes et suivez-les.

**DES QUESTIONS? APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1 888 942-6686**

modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686



## AVERTISSEMENT!

- Cet aide-démarrage génère un courant élevé de 1 500 ampères maximum. Veuillez lire et bien comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un CHOC ÉLECTRIQUE, une EXPLOSION ou un INCENDIE, pouvant entraîner des BLESSURES GRAVES, LA MORT ou des DOMMAGES MATÉRIELS.
- Ce produit est uniquement compatible avec les batteries au plomb de 12 V. N'essayez PAS d'utiliser le produit avec d'autres types de batteries.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme batterie de véhicule de remplacement.
- N'essayez PAS de conduire un véhicule qui n'a pas de batterie installée.
- N'utilisez que les câbles de démarrage fournis avec cet appareil. MotoMaster<sup>MD</sup> n'est pas responsable de la sécurité de l'utilisateur ou des dommages lors de l'utilisation d'accessoires non approuvés par MotoMaster<sup>MD</sup>.
- Les pinces reliant les câbles de démarrage aux bornes de la batterie du véhicule doivent être reliées de la façon suivante : pince rouge à la borne de batterie « + » et pince noire à la borne de batterie « - ».
- Ne démarrez pas le moteur pendant plus de 3 secondes consécutives. La fonction de démarrage de secours est conçue pour une utilisation à court terme uniquement. L'utilisation de la fonction de démarrage de secours pendant plus de 3 secondes peut endommager le chargeur. Laissez refroidir l'aide-démarrage pendant au moins 3 minutes après chaque démarrage de secours.
- Éteignez toujours le chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.
- N'utilisez PAS le chargeur pour démarrer un véhicule pendant que vous chargez sa batterie interne.
- Ne chargez cet aide-démarrage qu'à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C (32 °F et 113 °F).
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et ne doit être utilisé que par des adultes.
- Entreposez-la dans un endroit frais et sec. Ne remisez PAS ce chargeur dans des endroits où la température peut dépasser 35 °C (95 °F).
- Si cet appareil fuit, jetez-le immédiatement dans un centre de recyclage approprié.
- Le produit contient une batterie à base de lithium. Jetez le produit conformément aux réglementations locales à la fin de sa vie utile.

## AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- N'exposez PAS le produit à la pluie, la neige ni ne l'utilisez dans des conditions humides. N'immergez JAMAIS l'appareil dans l'eau. Le produit est un appareil électrique susceptible de provoquer des chocs et des blessures s'il est utilisé dans des environnements humides.
  - Ne faites PAS fonctionner l'aide-démarrage s'il a reçu un gros coup, est tombé par terre ou a été endommagé.
  - Ne désassemblez PAS l'appareil; l'appareil ne doit être réparé que par un technicien qualifié. Reportez-vous à la section Garantie de ce guide d'utilisation pour des instructions sur l'obtention d'un service.
- Tenter de réparer vous-même l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.

## AVERTISSEMENT! RISQUE D'EXPLOSION

- Ne faites PAS fonctionner l'appareil près de la présence de liquides ou de gaz inflammables/combustibles.
- N'exposez PAS le chargeur à une chaleur extrême, au feu ou à l'incinération.
- N'essayez JAMAIS de démarrer une batterie gelée.
- Ne laissez jamais les pinces se toucher entre elles ni entrer en contact avec une pièce en métal commune. L'aide-démarrage contient des composants qui ont tendance à produire des arcs ou des étincelles.
- Les batteries génèrent de l'hydrogène pendant le fonctionnement normal et peuvent être enflammées par des étincelles provenant de connexions électriques. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, chargez toujours dans un endroit bien ventilé et suivez toutes les consignes de sécurité.
- Assurez-vous toujours que quelqu'un se trouve à proximité pour vous aider en cas d'urgence.

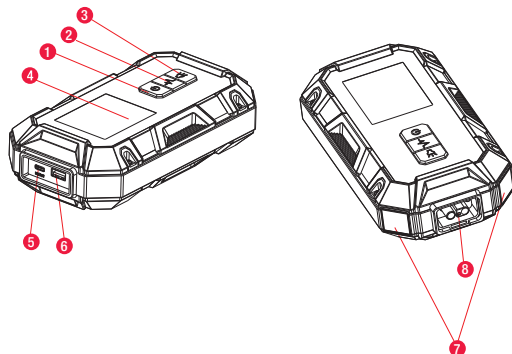
## AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE

- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec des batteries. Les batteries peuvent exploser et projeter des débris.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau et lavez-vous à fond à l'eau et au savon. En cas de rougeur, de douleur ou d'irritation, consultez immédiatement un médecin.
- Assurez-vous d'enlever tous les articles métalliques (montres, colliers, bagues, etc.) avant d'utiliser le système de démarrage de secours.

modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686

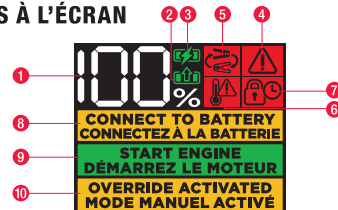
**ELIMINATOR®**

## APERÇU DU PRODUIT



- 1 Bouton d'alimentation
- 2 Bouton de commande manuelle
- 3 Bouton de lampe de poche
- 4 Écran DEL
- 5 Ports d'entrée et de sortie USB-C
- 6 Ports de sortie USB-A
- 7 Lampe de poche
- 8 Port de démarrage de secours

## INFORMATIONS À L'ÉCRAN



- 1 **Pourcentage de batterie :**  
Indique le pourcentage de batterie restant de l'aide-démarrage.
- 2  **Icône de sortie :**  
L'icône s'allume lorsque les sorties USB sont utilisées.
- 3  **Icône de recharge :**  
L'icône s'allume lorsque l'appareil est en cours de chargement.
- 4  **Icône d'erreur :**  
Clignote lorsque des conditions d'erreur sont détectées (surcharge, court-circuit).
- 5  **Icône d'inversion de polarité (condition d'erreur) :**  
L'icône s'allume lorsqu'une inversion de polarité au niveau des pinces est détectée.
- 6  **Icône de sur/sous-température (condition d'erreur) :**  
L'icône s'allume lorsque les câbles de démarrage sont branchés et que la température est inférieure à -40 °C (-40 °F) ou supérieure à +60 °C (140 °F).
- 7  **Icône de verrouillage temporaire :**  
L'icône s'allume si l'aide-démarrage est utilisé plus de 5 fois en 10 minutes. La fonction de verrouillage empêche d'utiliser l'aide-démarrage pour protéger l'appareil. Le verrouillage s'éteint/se réinitialise après 10 minutes d'inutilisation.
- 8 **CONNECT TO BATTERY/ CONNECTEZ À LA BATTERIE :**  
S'allume lorsque le câble de démarrage est inséré dans le port de démarrage et que la connexion de la batterie du véhicule n'est pas détectée.
- 9 **START ENGINE/ DÉMARREZ LE MOTEUR :**  
S'allume lorsque le câble de démarrage est inséré dans le port de démarrage et que la connexion correcte à la batterie du véhicule est détectée, ou lorsque la priorité est activée.
- 10  **OVERRIDE ACTIVATED/ MODE MANUEL ACTIVÉ :**  
Clignote lorsque le mode manuel est activé. Le mode manuel s'éteint automatiquement après 30 secondes.



modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686

**ELIMINATOR®**

## ACCESSOIRES

- 1 x câble de démarrage
- 1 x adaptateur c.a. de 20 W
- 1 x câble de chargement USB-C vers USB-C
- 1 x sac de transport
- 1 x manuel d'utilisation

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

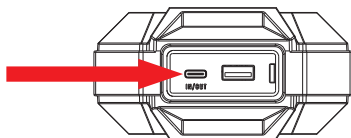
Ce produit est partiellement chargé et doit être entièrement chargé avant son utilisation.

## RECHARGE APRÈS CHAQUE UTILISATION

Pour prolonger la durée de vie de la batterie et vous assurer que l'appareil est prêt à l'emploi, il est recommandé de recharger le produit immédiatement après chaque utilisation et au moins tous les 6 mois lorsqu'il est entreposé.

Les temps de recharge varient en fonction du niveau de décharge de la batterie et de la sortie du port de chargement. La recharge complète de l'appareil peut prendre jusqu'à 8 heures.

Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'écran affiche l'icône de recharge .



### Remarque :

1. Une charge incorrecte peut endommager le chargeur.
2. L'indicateur de niveau de charge de la batterie peut ne pas déplacer séquentiellement lorsque l'appareil est en cours de chargement.
3. Le port de sortie USB-A restent actifs et disponibles pour une utilisation lorsque l'appareil est en cours de chargement.
4. Ne rechargez pas l'appareil lorsqu'il est connecté à une batterie de véhicule.

## LAMPE DE POCHE

Cet appareil est doté d'une lampe de poche DEL multimode intégrée pour plus de commodité et  d'urgence.

Appuyez sur le bouton pour faire défiler les 4 options.

**Faible (blanc) → Élevé (blanc) → SOS (rouge) → Désactivé**


### Remarque :

1. La lampe de poche s'éteint automatiquement après 4 heures d'utilisation continue pour éviter une consommation d'énergie excessive.
2. Si le bouton n'est pas enfoncé deux fois dans les 5 secondes lors de l'activation de la lampe de poche, la prochaine pression sur le bouton éteint la lampe de poche.

modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686

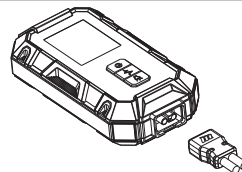
**ELIMINATOR®**

## USB-A et USB-C

Cet appareil est équipé d'un port USB-C PD30W et d'un port USB-A QC1 avec fonction de recharge rapide. Ces ports sont parfaits pour charger des appareils électroniques portables tels que les téléphones intelligents, les tablettes et plus encore. Lorsque les ports USB-A et USB-C sont alimentés, l'écran affiche les icônes illustrées .

### Remarque

1. La fonction de recharge rapide est uniquement compatible avec les appareils de capacité avec la livraison d'énergie.
2. Cet appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie intégrée qui l'éteint automatiquement après 30 secondes si aucune charge n'est détectée ou après 4 heures d'utilisation continue.



## CONSEILS POUR UN DÉMARRAGE RÉUSSI

1. Assurez-vous que l'aide-démarrage est entreposé à l'intérieur et complètement chargé avant chaque utilisation.
2. Assurez-vous que les bornes de la batterie sont exemptes de corrosion.
3. Assurez-vous que les pinces sont bien connectées et bien installées aux bornes appropriées.
4. Assurez-vous que tous les accessoires (lumières, audio, etc.) sont éteints.


## AVERTISSEMENT! DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT

1. Ne faites pas tourner le moteur plus de 3 secondes consécutives. La fonction de démarrage de secours est conçue pour une utilisation à court terme uniquement. L'utilisation de la fonction de démarrage de secours pendant plus de 3 secondes peut endommager le chargeur.
2. Si le démarrage échoue, attendez au moins 30 secondes entre les tentatives.
3. Ne tentez pas plus de 5 démarrages de secours consécutifs en 10 minutes.
4. Risque de choc, d'incendie, de combustion et de brûlures; ne désassemblez pas, ne modifiez pas, n'écrasez pas, n'incinerez pas et ne chauffez pas le chargeur à plus de 60 °C (140 °F).
5. N'essayez pas de démarrer si le niveau de charge de la batterie de l'aide-démarrage est à 50 % ou moins. Cela réduit les chances de recharger la batterie du véhicule.
6. Ne placez pas le chargeur dans un endroit où il pourrait tomber lorsque le véhicule démarre.
7. Assurez-vous que les câbles sont éloignés du ventilateur ou des courroies du moteur.
8. Pour les véhicules avec des batteries de 12 V.

## MODE MANUEL


Dans des conditions normales, la tension idéale de la batterie du véhicule avec le moteur en marche se situe entre 13,7 V et 14,7 V. Dans le cas où le moteur est éteint, une lecture de 12,6 V doit être obtenue. Dans le cas d'un démarrage de secours normal, la tension de la batterie est inférieure à 12,6 V. Pour les batteries qui mesurent une tension nettement inférieure (inférieure à 1,0 V), cet appareil dispose d'une fonction de priorité, qui vous permet de forcer la fonction de démarrage de secours.

## DÉMARRAGE DE SECOURS RÉGULIER

1. Branchez le câble de démarrage et appuyez sur le  bouton pour allumer l'appareil.
2. L'écran affiche "**CONNECT TO BATTERY/ CONNECTEZ À LA BATTERIE**".
3. Connectez la pince rouge à la borne positive de la batterie du véhicule et la pince noire à la borne négative de la batterie du véhicule.
4. Lorsque l'appareil détecte une connexion correcte avec la batterie du véhicule, l'écran affiche "**START ENGINE/ DÉMARREZ LE MOTEUR**".
5. Démarrez le moteur de la voiture.
6. Débranchez le démarreur de la batterie du véhicule après le démarrage du moteur.
7. Si le démarrage échoue, attendez au moins 30 secondes, puis essayez de redémarrer. Ne tentez pas plus de 5 démarrages de secours consécutifs en 10 minutes.

modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686



Si les câbles de démarrage sont branchés à l'aide-démarrage et correctement attachés à la batterie, mais qu'aucune batterie du véhicule n'est détectée, appuyez longuement sur le  bouton pendant 3 secondes pour activer le mode manuel. L'écran affiche "**START ENGINE/DÉMARREZ LE MOTEUR**" et "**OVERRIDE ACTIVATED/MODE MANUEL ACTIVÉ**". Le mode manuel ne sera actif que pendant 30 secondes. Une fois que 30 secondes se sont écoulées, l'appareil se réinitialisera et une autre tentative devra être faite. Un total de 5 tentatives sont autorisées avant que l'appareil ne désactive la fonction manuelle afin d'éviter une vidange excessive et une surcharge qui pourrait endommager l'appareil. Si vous rencontrez cela, veuillez demander l'aide d'un professionnel.

### Important

1. En mode manuel, toutes les fonctions de sécurité sont désactivées.
2. Assurez-vous que les pinces sont raccordées aux bornes appropriées avant de continuer.



## ALERTE DE POLARITÉ INVERSE

Une inversion de polarité peut se produire lorsque les câbles de démarrage et la batterie sont mal connectés. Lorsque cela se produit, le courant circule dans le sens opposé. Cela peut endommager la batterie, l'aide-démarrage, les composants électriques du véhicule et même causer un risque d'incendie et potentiellement une explosion. Lorsque cette icône à l'écran s'allume et qu'une alarme retentit, cela indique que les câbles de démarrage sont connectés à la batterie en sens inverse. Avant de procéder au démarrage de secours, assurez-vous que les connexions des câbles de démarrage sont correctes et suivez les instructions à l'écran. En cas d'inversion de polarité, seules l'icône à l'écran et l'alarme resteront activées avec toutes les autres fonctions désactivées. Une fois que les câbles de démarrage sont connectés aux bornes appropriées, l'appareil s'allume automatiquement.

## GARANTIE

Cet article MotoMaster<sup>MD</sup> comprend une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié. Si cet article s'avère défectueux pendant la période de garantie définie, rappelez-le au magasin avec une preuve d'achat, et il sera remplacé ou réparé gratuitement.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur en cours de démarrage de secours ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation principale est désactivée.</li> <li>• Batterie du véhicule trop faible.</li> <li>• L'appareil n'est pas complètement chargé.</li> <li>• Mauvaise connexion de la pince avec la batterie.</li> <li>• La batterie du véhicule est endommagée.</li> <li>• Problème mécanique avec le véhicule.</li> <li>• La batterie de l'appareil est endommagée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur  pour allumer l'appareil (voir les instructions de démarrage de secours).</li> <li>• Il peut être nécessaire d'utiliser le mode MANUEL (reportez-vous aux instructions DÉMARRAGE DE SECOURS).</li> <li>• Vérifiez si l'appareil est chargé à au moins 50 %. Rechargez-le si nécessaire.</li> <li>• Rebranchez les pinces et assurez-vous que le contact et la polarité appropriés ont été établis.</li> <li>• Remplacez la batterie du véhicule.</li> <li>• Faites entretenir le véhicule.</li> </ul>
L'appareil ne se charge pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas d'alimentation du port USB.</li> <li>• Câble USB défectueux.</li> <li>• Consommation d'énergie pendant la recharge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez-le sur une autre prise USB.</li> <li>• Remplacez le câble USB.</li> <li>• Débranchez tous les accessoires branchés à l'appareil et assurez-vous que toutes les fonctions de l'appareil sont désactivées.</li> </ul>
Le port d'alimentation USB ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation principale est désactivée.</li> <li>• L'appareil n'a pas de charge suffisante pour alimenter l'appareil.</li> <li>• Appareil incompatible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur  pour allumer l'appareil (reportez-vous aux instructions PUISSANCE USB).</li> <li>• Vérifiez le niveau de charge de la batterie de l'appareil. Rechargez-le si nécessaire.</li> <li>• Vérifiez si l'appareil est compatible avec ce type/port USB.</li> </ul>
La lampe de poche à DEL ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation principale est désactivée.</li> <li>• L'appareil n'a pas une charge suffisante pour alimenter l'appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur  pour allumer la lampe de poche (voir les instructions de la lampe de poche).</li> <li>• Vérifiez le niveau de charge de la batterie de l'appareil. Rechargez-le si nécessaire.</li> </ul>

## INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Veuillez ranger l'appareil à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, assurez-vous que l'appareil est entreposé entre -20 °C et 35 °C (-4 °F et 95 °F).

modèle n° 011-2095-6 | communiquez avec nous au 1-888-942-6686



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures domestiques à la fin de son cycle de vie. Déposez-le à un point de cueillette pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Les symboles sur le produit, les consignes d'utilisation ou l'emballage vous renseigneront sur les manières de vous en débarrasser.

Ce produit est recyclable. En recyclant ce produit, les matériaux ou toute autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

## FICHE TECHNIQUE

Batterie interne	Lithium-ion
Capacité de la batterie interne	12,000 mAh/ 44.4 Wh
Courant de départ	300A
Courant de crête	1500A
Entrée USB-C	PD30W (5 V3 A, 9 V3 A, 12 V2.5 A, 15 V2 A, 20 V1.5 A)
Sortie USB-C	PD30W (5 V3 A, 9 V3 A, 12 V2.5 A, 15 V2 A, 20 V1.5 A)
Sortie USB-A	QC18W (5 V2 A, 9 V2 A, 12 V1.5 A)
Température de fonctionnement	-20 à 45 °C (-4 à 113 °F)
Température de recharge	0 à 45 °C (32 à 113 °F)
Température de rangement	-20 à 35 °C (-4 à 95 °F)
Dimensions	208 x 108 x 55 mm (8.18 x 4.25 x 2.16")
Poids	750 g (1.65 lb)